

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Administrativen sad – Varna (Bolgarija) 6. junija 2012 – Serebryanniy vek EOOD proti Direktor na Direkcija „Obžalvane i upravljenie na izpalnenieto“ – gr. Varna pri Centralno upravljenie na Nacionalna agencija po prihodite**

(Zadeva C-283/12)

(2012/C 243/16)

*Jezik postopka: bolgarščina*

#### **Predložitveno sodišče**

Administrativen sad – Varna

#### **Stranki v postopku v glavni stvari**

*Tožeča stranka:* Serebryanniy vek EOOD

*Tožena stranka:* Direktor na Direkcija „Obžalvane i upravljenie na izpalnenieto“ – gr. Varna pri Centralno upravljenie na Nacionalna agencija po prihodite

#### **Vprašanja za predhodno odločanje**

- Ali je treba člen 2(1)(c) Direktive Sveta 2006/112/ES <sup>(1)</sup> z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost razlagati tako, da se pridobitev neopredmetenih osnovnih sredstev v zameno za prevzem stroškov izboljšanja najetega ali v uporabo prepuščenega premoženja šteje za plačilo za storitev izboljšanja, tudi če lastnik premoženja v skladu s pogodbo ni dolžan plačati ničesar.
- Ali je nacionalna določba, v skladu s katero je neodplačno opravljanje storitve izboljšanja najetega ali v uporabo prepuščenega premoženja vsekakor obdavčljivo, v nasprotju s členoma 2(1)(c) in 26 Direktive 2006/112? Ali je za odgovor na to vprašanje v okoliščinah, kakršne so v postopku v glavni stvari, pomembno, da:
  - je izvajalec neodplačne storitve uveljavljal pravico do odbitka davka na dodano vrednost v zvezi z blagom in storitvami, ki jih je potrošil za izboljšave, kar mu z odločbo, ki je bila izdana v postopku davčnega nadzora in je postala pravnomočna, tudi še ni bilo zavrnjeno;
  - družba v času davčnega nadzora še ni začela opravljati obdavčljivih transakcij z zemljišči, ker se pogodbe še niso iztekle?
- Ali je nacionalna določba, v skladu s katero obdavčljivi dogodek za transakcijo ne nastopi z izvršitvijo storitve (v tem primeru z opravljenim izboljšanjem), temveč z dejansko vrnitvijo izboljšanega premoženja ob izteku pogodbe ali ob prenehanju uporabe premoženja, v nasprotju s členoma 62 in 63 Direktive 2006/112?

- Če je odgovor na prvo in drugo vprašanje nikalen: v skladu s katero določbo naslova VII Direktive 2006/112 se določi davčna osnova za davek na dodano vrednost, če neodplačna transakcija ne spada na področje uporabe člena 26 te direktive.

<sup>(1)</sup> UL L 347, str. 1.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale di Napoli (Italija) 11. junija 2012 – Oreste Della Rocca proti Poste Italiane SpA**

(Zadeva C-290/12)

(2012/C 243/17)

*Jezik postopka: italijanščina*

#### **Predložitveno sodišče**

Tribunale di Napoli

#### **Stranki v postopku v glavni stvari**

*Tožeča stranka:* Oreste Della Rocca

*Tožena stranka:* Poste Italiane SpA

#### **Vprašanja za predhodno odločanje**

- Ali se, če se upošteva tudi navedbo iz točke 36 sklepa Sodišča z dne 15. septembra 2010 v zadevi Briot (C-386/09), Direktiva 1999/70/ES <sup>(1)</sup>, zlasti določba 2, nanaša tudi na delovno razmerje, ki je sklenjeno za določen čas med posredovanim delavcem in agencijo za zagotavljanje začasnega dela oziroma med posredovanim delavcem in uporabnikom, torej ali Direktiva 1999/70/ES ureja taka razmerja?
- Ali ob neobstoju drugih omejitvenih ukrepov določba, ki določitev prenehanja pogodbe o zaposlitvi z agencijo za zagotavljanje začasnega dela in njene obnovitve ne dopušča na podlagi tehničnih, organizacijskih ali produkcijskih zahtev agencije in glede specifičnega delovnega razmerja za določen čas, ampak na podlagi splošnih zahtev posredovanega delavca, ki niso povezane s specifičnim delovnim razmerjem, izpolnjuje zahteve iz določbe 5(1)(a) Direktive 1999/70/ES oziroma lahko pomeni zaobid same direktive; ali je treba objektivne zahteve iz določbe 5(1)(a) Direktive 1999/70/ES natančno opredeliti v dokumentu in se morajo te nanašati na specifično delovno razmerje za določen čas in njegovo obnovitev, zaradi česar je treba šteti, da splošne objektivne zahteve, ki so upravičevale sklenitev pogodbe o posredovanju dela, niso v skladu z zahtevami iz določbe 5(a)?

3. Ali določba 5 Direktive 1999/70/ES preprečuje, da bi posledice zlorabe nosila tretja oseba, v obravnavanem primeru uporabnik?

(<sup>1</sup>) UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 5, zvezek 3, str. 368.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tartu Ringkonnakohus (Estonija) 11. junija 2012 – Ragn-Sells AS proti Stadtverwaltung Sillamäe**

(Zadeva C-292/12)

(2012/C 243/18)

Jezik postopka: estonščina

**Predložitveno sodišče**

Tartu Ringkonnakohus

**Stranki v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka in pritožnik: Ragn-Sells AS

Tožena in nasprotna stranka: Stadt Sillamäe (Stadtverwaltung Sillamäe)

**Vprašanja za predhodno odločanje**

- (a) Ali je treba člen 106(1) v povezavi s členom 102 Pogodbe o delovanju Evropske unije ter prosti pretok blaga, svobodo ustanavljanja in svobodo opravljanja storitev razlagati tako, da nič od navedenega ni kršeno, če država članica dovoli, da se na določenem območju podjetju, ki upravlja obrat za obdelavo odpadkov, proti plačilu podeli izključna pravica do obdelave komunalnih odpadkov, če je v polmeru 260 km dejavnih več konkurenčnih podjetij z več različnimi obrati za obdelavo odpadkov, ki izpolnjujejo okoljske zahteve in v katerih se uporabljajo enakovredne tehnologije?
- (b) Ali je treba člen 106(2) Pogodbe o delovanju Evropske unije razlagati tako, da ta ni kršen, če država članica za storitve splošnega gospodarskega pomena šteje, prvič, zbiranje in prevoz odpadkov ter, drugič, obdelavo odpadkov, vendar prvonavedene storitve loči od drugonavedenih in s tem omejuje svobodno konkurenco na trgu obdelave odpadkov?
- (c) Ali je lahko uporaba pravil o konkurenci iz Pogodbe o delovanju Evropske unije izključena v postopku podelitve koncesije za storitev zbiranja in prevoza odpadkov, v katerem velja pogoj, da imata na območju, določenem v koncesijski pogodbi, dve podjetji izključno pravico do obdelave odpadkov?
- (d) Ali je treba člen 16(3) Direktive 2008/98/ES (<sup>1</sup>) Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. novembra 2008 razlagati tako, da lahko država članica na podlagi načela bližine omeji konkurenco in dovoli, da se podjetju, ki upravlja

obrat za obdelavo odpadkov in je najbližje območju, na katerem nastajajo odpadki, proti plačilu podeli izključna pravica do obdelave odpadkov, če je v polmeru 260 km več konkurenčnih podjetij z več različnimi obrati za obdelavo odpadkov, ki izpolnjujejo okoljske zahteve in v katerih se uporabljajo enakovredne tehnologije?

(<sup>1</sup>) Direktiva 2008/98/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. novembra 2008 o odpadkih in razveljavitvi nekaterih direktiv (UL 2008, L 312, str. 3).

**Pritožba, ki sta jo Telefónica S.A. in Telefónica de España, S.A.U. vložili 13. junija 2012 zoper sodbo Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 29. marca 2012 v zadevi Telefónica in Telefónica de España proti Komisiji, T-336/07**

(Zadeva C-295/12 P)

(2012/C 243/19)

Jezik postopka: španščina

**Stranke**

Pritožnici: Telefónica S.A. in Telefónica de España, S.A.U. (zastopnika: F. González Díaz in J. Baño Fos, odvetnika)

Druge stranke v postopku: Evropska komisija, France Telecom España, S.A., Asociación de Usuarios de Servicios Bancarios (Ausbanc Consumo) in European Competitive Telecommunications Association

**Predlog**

— **Primarno:**

sodba Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 29. marca 2012 v zadevi Telefónica in Telefónica de España proti Komisiji, T-336/07, naj se v celoti ali delno razveljavi;

Odločba Komisije C(2007) 3196 final. z dne 4. julija 2007 v zvezi s postopkom na podlagi člena 82 [ES] (zadeva COMP/38.784 – Wanadoo España proti Telefónici) naj se na podlagi dokazov, ki so na voljo, v celoti ali delno razglasi za nično;

globa naj v skladu s členom 261 PDEU odpravi ali zniža;

globa naj se zaradi neutemeljenega trajanja postopka pred Splošnim sodiščem odpravi ali zniža in

Komisiji in intervenientkam naj se naloži plačilo stroškov tega postopka in postopka pred Splošnim sodiščem.

— **Če stanje postopka tega ne dopušča, podredno:**

sodba Splošnega sodišča naj se razveljavi in naj se zadeva vrne Splošnemu sodišču v odločanje, ki naj odloči ob upoštevanju pravnih vprašanj, o katerih je odločilo Sodišče;